



Документ за разглеждане в заседание

B8-0361/2017 }
B8-0363/2017 }
B8-0365/2017 }
B8-0366/2017 }
B8-0368/2017 }
B8-0372/2017 } RC1

17.5.2017

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 135, параграф 5 и член 123, параграф 4 от
Правилника на дейността

вместо предложениета за резолюция, внесени от следните групи:
ECR (B8-0361/2017)
Verts/ALE, EFDD (B8-0363/2017)
S&D (B8-0365/2017)
GUE/NGL (B8-0366/2017)
PPE (B8-0368/2017)
ALDE (B8-0372/2017)

относно Замбия, по-специално случая на Хакаинде Хичилема
(2017/2681(RSP))

**Кристиан Дан Преда, Томаш Здеховски, Елмар Брок, Дейвид
Макалистър, Дидре Клун, Мария Габриел, Павел Свобода, Туне
Келам, Милан Звер, Кшишоф Хетман, Дубравка Шуйца, Морис
Понга, Свен Шулце, Станислав Полчак, Лефтерис Христофору,
Марияна Петир, Клод Ролен, Иван Щефанец, Ева Майдел, Богдан
Брунон Вента, Чаба Шогор, Адам Шейнфелд, Сандра Калниете,
Патриция Шулин, Брайън Хейс, Лудек Нидермайер, Елизабета
Гардини, Желяна Зовко, Роберта Мецола, Михаел Галер, Лайма
Люция Андрикене, Ивана Малетич, Андрей Ковачев, Иржи**

RC\1126240BG.docx

PE605.459v01-00 }
PE605.462v01-00 }
PE605.464v01-00 }
PE605.465v01-00 }
PE605.467v01-00 }
PE605.471v01-00 } RC1

**Поспишил, Юлия Питера, Анна Заборска, Хосе Игнасио Салафранка
Санчес-Нейра, Ласло Тьокеш, Инесе Вайдере, Марейд Макгинес,
Джовани Ла Вия**
от името на групата PPE
**Елена Валенсиано, Виктор Боштинару, Сурая Пост, Сесил Кашету
Киенге**
от името на групата S&D
**Чарлз Танък, Карол Карски, Ришард Антони Легутко, Ришард
Чарнецки, Томаш Пътър Поремба, Ядвига Вишневска, Бранислав
Шкрипек, Ружа Томашич, Анна Елжбета Фотига, Нотис Мариас,
Моника Маковей, Арне Герике**
от името на групата ECR
**Катрин Биърдър, Исаскун Билбао Барандика, Неджми Али, Петрас
Аушревичюс, Беатрис Бесера Бастеречеа, Дита Харанзова, Мариел
дъо Сарнез, Жерар Дъопре, Мартина Длабайова, Натали Гризбек,
Мариан Харкин, Иван Яковчич, Петър Йежек, Илхан Кючюк, Луи
Мишел, Хавиер Нарт, Урмас Паэт, Майте Пагасауртундуда Руис,
Йозо Радош, Фредерик Рийс, Робер Рошфор, Марите Схаке, Ясенко
Селимович, Хану Такула, Павел Теличка, Йоханес Корнелис ван
Бален, Хилде Вотманс, Паво Вяйрюнен, Сесилия Викстрем, Иво
Вайгъл, Мария Тереса Хименес Барбат**
от името на групата ALDE
**Мария Лидия Сенра Родригес, Мари-Кристин Вержиа, Меря
Кюльонен, Катержина Конечна, Хелмут Шолц, Лола Санчес
Калдентей, Шабиер Бенито Силуага, Мигел Урбан Креспо, Тания
Гонсалес Пеняс, Естефания Торес Мартинес, Димитриос
Пападимулис, Костас Хрисогонос, Стелиос Кулоглу**
от името на групата GUE/NGL
**Жорди Соле, Барт Стас, Игор Шолтес, Бодил Валеро, Ернест
Уртасун, Давор Шкърлец**
от името на групата Verts/ALE
**Инияцио Кордоа, Фабио Масимо Касталдо, Изабела Адинолфи,
Беатрикс фон Щорх, Роландас Паксас**
от името на групата EFDD
Барбара Капел

**Резолюция на Европейския парламент относно Замбия, по-специално случая на
Хакайнде Хичилема
(2017/2681(RSP))**

Европейският парламент,

- като взе предвид предходните си резолюции относно Замбия,
 - като взе предвид изявленето, направено на 16 април 2017 г. от говорителя на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) относно политическото напрежение в Замбия,
 - като взе предвид доклада на мисията за наблюдение на избори на ЕС относно изборите в Замбия през 2016 г.,
 - като взе предвид Африканската харта за правата на човека и народите,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права,
 - като взе предвид конституцията на Замбия,
 - като взе предвид Споразумението от Котону,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
 - като взе предвид член 135, параграф 5 и член 123, параграф 4 от своя правилник,
- A. като има предвид, че Замбия е дългогодишен пример за демокрация, с 25 години период на мирни преходи; като има предвид, че за съжаление периодът до изборите през 2016 г. беше белязан от сериозни сблъсъци между поддръжници на двете водещи страни, Патриотичния фронт и Обединената партия за национално развитие (UPND, опозиционната партия);
- B. като има предвид, че 11 май 2017 г. бележи един месец от затварянето на лидера на опозиционната партия UPND Хакайнде Хичилема, задържан от тежко въоръжени полицаи, заедно с пет от неговите служители, по време на акция в дома му на 11 април;
- B. като има предвид Хичилема е бил обвинен в това, че застрашава живота на президента с предполагаемо възпрепятстване на президентската автомобилна процесия в Монгу на 9 април, и незабавно обвинен в държавна измена, престъпление, за което няма освобождаване в Замбия, както и в неизпълнение на законоустановени задължения, неподчинение на законосъобразни разпореждания и използване на обиден език; като има предвид, че той е отхвърлил всички тези твърдения;
- Г. като има предвид, че въпреки факта, че Замбия е de facto аболиционистка държава, където последната екзекуция е извършена през 1997 г., най-тежкото наказание за

RC\1126240BG.docx

PE605.459v01-00 }
PE605.462v01-00 }
PE605.464v01-00 }
PE605.465v01-00 }
PE605.467v01-00 }
PE605.471v01-00 } RC1

държавна измяна остава смъртното наказание;

- Д. като има предвид, че адвокатите на Хичилема са определили делото като неосновано и са изискали от Магистратския съд в Лусака да оттегли обвиненията си; като има предвид, че съдът запази обвиненията с мотива, че са само Върховният съд е компетентен по делата за държавна измяна;
- Е. като има предвид, че понастоящем Хичилема е задържан в централно изправително заведение, където достъпът до частни медии, адвокати, приятели и поддръжници е ограничен; като има предвид, че актове на унизително отношение при задържане са докладвани от Хичилема и неговите адвокати;
- Ж. като има предвид, че UPND е счела обвиненията за политически мотивирани и че задържането на Хичилема е предизвикало вълна от протести, ожесточени сблъсъци и нарастващо политическо напрежение в страната;
- 3. като има предвид, че организацията за защита на правата на човека призоваха органите на Замбия да оттеглят обвиненията си, като твърдят, че те са предназначени за тормоз и сплашване на Хичилема и неговото разубеждаване от извършването на политическата му дейност; като има предвид, че президентът Лунгу обяви на 14 април 2017 г., че ще се въздържа от намеса в случая на Хичилема;
- И. като има предвид, че Конференцията на католическите епископи на Замбия критикува бруталното задържане на основните лидери на опозицията в страната и изрази възмущение относно използването на националната полиция явно да пречи на организацията и общото функциониране на политическата опозиция;
- Й. като има предвид, че след президентските избори през август 2016 г., в които Хичилема беше победен с много малка разлика от президента Лунга, UPND оспори законността на изборните резултати и независимостта на съдебната власт, но жалбата беше отхвърлена, без да бъде разгледана на съдебно заседание;
- К. като има предвид, че на 18 април 2017 г. Хичилема получи допълнително обвинение в държавна измяна, заедно с други пет членове на UPND, за предполагаеми опити да свали правителството от власт в периода между 5 и 8 април;
- Л. като има предвид, че мисията за наблюдение на избори на Европейския съюз предаде окончателния си доклад на 13 ноември 2016 г., в който се посочва, че общите избори през 2016 г. са били подгответи по до голяма степен професионален начин, но че двете основни политически партии са правили изявления по време на кампанията, които са разпалили напрежения, довели до редица сериозни инциденти на насилие;
- М. като има предвид, че както ЕС, така и САЩ изразиха загриженост във връзка с лишаването от свобода на лидера на опозицията и призоваха за мирен диалог между правителството и UPND с цел облекчаване на напрежението, което се разрасна между двете страни;

- H. като има предвид, че на 20 април 2017 г. президентът на Замбия заплаши да наложи извънредното положение след серия случаи на палежи на магазини и полицейски участъци, приписвани на UNPD; като има предвид, че това вероятно ще обостри текущото напрежение, и следва да бъде настърчено намиране на политическо решение;
- O. като има предвид, че делото на Хичилема се води в контекст на по-голямо политическо напрежение след оспорваните избори през миналата година; като има предвид, че наблюдатели на правата на человека са докладвали за актове на репресии срещу политически активисти и опозиционни партии, прекомерна употреба на сила за разпръскване на мирни протести и репресии срещу медии и независими журналисти;
- P. като има предвид, че правителството е изразило готовността си за диалог, обвързана с приемането от страна на всички опозиционни партии на резултата от изборите през 2016 г.;
- R. като има предвид, че Замбия е подписала Споразумението от Котону, чийто член 9 гласи, че страните по споразумението се задължават да настърчават и закрилят всички основни свободи и права на человека, в това число политическите права;
- C. като има предвид, че на 27 март 2017 г. правителството на Замбия започна обществени консултации относно членството на страната в Международния наказателен съд;
1. изразява своята загриженост относно ареста и лишаването от свобода на Хакайнде Хичилема и настоява, че е необходимо да се гарантира честност, надлежни проверки и прозрачност по всяко време при прилагане на закона и през цялото време на съдебното производство; отбелязва със загриженост докладите с политически мотиви във връзка с обвиненията и поради това припомня на правителството на Замбия за задълженията му да гарантира основните права и върховенството на закона, включително достъпа до правосъдие и правото на справедлив съдебен процес, както е предвидено в Африканската харта и други международни и регионални инструменти за правата на человека;
 2. изразява дълбоко беспокойство във връзка със сведенията за нарастващи ограничения върху свободата на изразяване и на сдружаване; призовава правителството да продължи усилията си за възстановяване на пълната свобода на медиите; подчертава отговорността на правителството за избягването на каквото и да било задълбочаване на съществуващото политическо напрежение и зачитането, защитата и настърчаването на гражданските и политическите права на неговите граждани;
 3. призовава органите на Замбия към провеждането на бързо, безпристрастно и обстойно разследване на предполагаемото малтретиране, понесено от Хичилема по време на задържането му, и да търсят отговорност от извършителите;
 4. настърчава всички съответни политически заинтересовани лица да използват

RC\1126240BG.docx

PE605.459v01-00 }
PE605.462v01-00 }
PE605.464v01-00 }
PE605.465v01-00 }
PE605.467v01-00 }
PE605.471v01-00 } RC1

конституционни и правни средства за защита в съответствие с международните норми и стандарти, за уреждането на всякакви спорове или разликите, свързани с резултатите от гласуванията, и да направят всичко по силите си за гарантиране на мира и сигурността на гражданското общество;

5. призовава ЕС да продължи да наблюдава отблизо цялостното положение в Замбия и да използва наличните средства, включително чрез политически диалог на най-високо равнище, така че да се гарантира, че се поддържат условията за принципите на правовата държава и демократията, открито политическо пространство, свободни институции и зачитане на правата на човека;
6. решително настърчава правителството на Замбия да вземе под внимание окончателните препоръки на доклада на мисията за наблюдение на избори на ЕС относно изборите през 2016 г., и по-специално необходимостта да се премахнат рестриктивните ограничения на свободата на събранията в Закона за обществения ред, да се гарантират свободата и независимостта на медиите, както и да се предприемат всички подходящи мерки за предотвратяване на политическото насилие;
7. настоява върху неотложната необходимост от провеждането на мирен и конструктивен диалог между Патриотичния фронт и UPND с цел възстановяване на политическо доверие и стабилност; изтъква отговорността и на двете страни да се въздържат от подбуждане и провокиране на насилие и да създадат благоприятна среда за провеждането на открит демократичен дебат; приветства ангажирането и посредническата роля на международните и регионалните партньори в тази връзка, както и призыва на комисията на ООН по правата на човека към диалог с цел преодоляване на политическото насилие;
8. подкрепя инициативата на Конференцията на католическите епископи на Замбия и други групи на гражданското общество, в която се призовава към мирен диалог между враждуващи страни;
9. отново подчертава, че категорично се противопоставя срещу налагането на смъртно наказание във всички случаи и при всякакви обстоятелства; приветства факта, че в страната не е осъществявана екзекуция от 1997 г. насам; призовава Замбия да ратифицира Втория незадължителен протокол към Международния пакт за граждански и политически права с оглед премахване на смъртното наказание;
10. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, съпредседателите на Съвместната парламентарна асамблея АКТБ-ЕС, Комисията на Африканския съюз и Панафриканския парламент, правителството на Замбия и генералния секретар на Организацията на обединените нации.